

# Belgaphil 25

Organe officiel de la F.R.C.P.B.



**+ Palmarès 2011**

- 3 Le mot du Président
- 4 Championnat européen de la philatélie de la Jeunesse à POLKOWICE (Pologne)
- 9 Le Schindler japonais
- 12 Agenda, Informations & Communiqués
- 14 P.A.P ... une innovation prolifique ! (suite 2)
- 18 Eléments philatéliques à utiliser en philatélie thématique (suite 1)

Le nouveau  
**Catalogue Officiel de Timbres-Poste 2012**

Chaque exemplaire contient un  
projet non-adopté nouveau



Prix d'émission: € 26.90

Disponible dans le commerce philatélique

Envie par La Chambre Professionnelle des négociants en Timbres-Poste-asbl.

**Antwerpfila**  
FNIP



Salon International de la  
Philatélie et de la Numismatique

**31 mars & 1 avril 2012**



**antwerp expo**

Jan van Rijswijcklaan 191  
2020 Anvers

Samedi de 10h00 à 18h00

Dimanche de 10h00 à 16h00

Entrée: € 3.00

FNIP VZW BOEKENBERGLEI 181-3 BE-2100 DEURNE

www.fnip.be - info@fnip.be - tel.: +32(0)486 96 22 85 - fax: +32(0)3 203 89 70

## Le mot du Président



**Eddy Van Vaeck:** Président National de la F.R.C.P.B.

**A**u début d'une nouvelle année, il convient bien sûr d'envoyer les meilleurs vœux à tous nos lecteurs et à leur famille pour la prochaine année 2012, une année qui nous apportera une fois de plus son lot de surprises.

En même temps, 2012 est aussi le départ de la septième année, oui vous avez bien lu, de notre BELGAPHIL. Au début, plusieurs d'entre nous étaient un peu sceptiques, cette crainte a depuis longtemps laissé place à l'enthousiasme et c'est bien ainsi.

C'est aussi mon devoir, comme président national, de remercier l'ensemble du comité de rédaction et les nombreux écrivains de beaux et instructifs articles. Leur persévérance a fait que Belgaphil est ce qu'il est maintenant. Félicitations !

Il convient aussi encore une fois d'insister auprès de nos membres pour qu'ils prennent aussi la plume et nous surprennent par un bel article. Ici, je m'adresse clairement aux commissaires nationaux des différentes disciplines, ainsi qu'aux auteurs et lauréats de la Médaille Nationale du mérite littéraire. Nous comptons sur vous et d'avance merci.

Par ailleurs, il n'y a, malheureusement, pas toujours de bonnes nouvelles. Avec beaucoup de peine, nous devons vous informer du décès de Walter Major le 22 octobre 2011. Walter était commissaire national à l'aérophilatélie et également délégué provincial de Flandre Occidentale. Durant deux décennies, il a promu l'aérophilatélie par l'organisation de colloques, la mise sur pied d'expositions, l'explication de certains documents de poste aérienne

à destination de différentes associations mais surtout la publication de nombreux ouvrages sur la poste aérienne belge, qui sont devenus des références internationales.

La F.R.C.P.B. perd en Walter un philatéliste passionné qui était toujours prêt à fournir des explications lorsqu'un collectionneur pouvait difficilement interpréter un document de poste aérienne.

Un commissaire national qui avait pris sa fonction très à cœur.

La F.R.C.P.B. présente à la famille ses sincères condoléances.

Comme vous le savez probablement aussi, les semaines précédentes, les élections des administrateurs, des délégués et des commissaires provinciaux se sont tenues dans les différentes provinces de même que l'attribution des médailles provinciales pour services philatéliques. Au moment de la mise sous presse du Belgaphil 25, tous les résultats ne sont pas encore connus, mais pas de problème, vous en saurez plus dans le Belgaphil 26 d'avril 2012. A bientôt.

Votre président,  
Eddy Van Vaeck

### COORDINATION

#### Président

Eddy Van Vaeck  
Blancefoerlaan 165 bus 8  
B-2050 ANTWERPEN  
e.vanvaeck@klbp.be  
+32 2 423 23 22

#### Secrétaire

Constant Kockelbergh  
Avenue des Cerisiers, 21  
1330 RIXENSART

#### Trésorier

R. Duhamel  
Avenue des Erables, 14  
B-1420 BRAINE-L'ALLEUD  
robertduhamel10@yahoo.fr  
n° compte "Fédération"  
210-0583900-12  
BIC: GEBABEBB

IBAN: BE19 2100 5839 0012

#### Collaborateurs

Koenraad Bracke  
Robert Duhamel  
Michel Fivez

Jozef Ghys  
Constant Kockelbergh  
Bernard Péters  
Charlotte Soreil  
Ivan Van Damme  
Filip Van der Haegen

#### Traducteurs

Serge Havaux  
Constant Kockelbergh  
Bernard Péters

#### Tirage

12 000 exemplaires

#### Prix

GRATUIT pour les membres  
de la F.R.C.P.B.

€ 15,00/an abonnement

#### Prochain numéro

Belgaphil n° 26 paraîtra le  
15 avril 2012.

Pour être publiés dans les  
meilleures conditions, vos  
textes et communiqués  
doivent parvenir à la  
rédaction au plus tard le  
1 mars 2012.

Rédaction Belgaphil p/a Ivan  
Van Damme  
Vijverstraat 19  
B-9881 Bellem  
E-mail: naviemmadnav@  
skynet.be

#### Responsabilité

Chaque auteur reste  
responsable du contenu de  
son article.

# Championnat européen de la philatélie de la Jeunesse à POLKOWICE (Pologne)



**Michel Meuwis:** Commissaire national à la philatélie de la Jeunesse



▲ Ouverture de l'exposition avec, coupant le ruban, le bourgmestre de Polkowice W. Wabik et la représentante des Postes. Au second plan, de gauche à droite, messieurs R. Wdowiak, Président du Comité organisateur de l'exposition, L.K. Malendowicz, Président de la Fédération polonaise de philatélie et Président du jury, et V. Vanicek, coordinateur F.E.P.A.



▲ Carte maximum réalisée avec le timbre émis pour l'occasion et réalisée par le président F.I.P. de la maximaphilie

**D**u 1<sup>er</sup> au 7 octobre 2011 s'est tenue en Pologne, à Polkowice, une exposition compétitive européenne réservée à la Jeunesse. Cette exposition était organisée par la Fédération Polonaise de Philatélie et placée sous le haut patronage de la FEPA (Federation of European Philatelic Associations).



▲ Une rue de la « vieille » ville entièrement rénovée

Ce projet philatélique européen s'inscrivait dans le cadre de la présidence de l'Union Européenne exercée par la Pologne durant ce deuxième semestre 2011.

Pourquoi à Polkowice ? Rien ne prédestinait cette ville à organiser une exposition aussi prestigieuse et donc très onéreuse. Et ce d'autant plus que, comme c'est partout la règle pour les expositions Jeunesse, l'inscription était entièrement gratuite. Polkowice est une petite ville de Silésie d'un peu plus de vingt mille habitants, située à une centaine de kilomètres de la frontière allemande et à une quinzaine de kilomètres de Lubin qui fut déjà en 2001 le théâtre d'une expo-

sition philatélique européenne « Euro-Cuprum 2001 ». Les faubourgs de Polkowice frappent surtout par ces barres d'habitats collectifs héritées d'un autre régime : il est plus facile de changer la Constitution que l'architecture urbaine. Mais le centre, la vieille ville, a lui été très harmonieusement arboré et aménagé au moyen de pavés autobloquants de différentes couleurs. Mais ce qui frappe aussi quand on découvre ce centre-ville, c'est le nombre d'agences bancaires arborant des enseignes très internationales.

Il manque une pièce au puzzle pour tout comprendre, la voici. Le club philatélique de Polkowice a pu relever ce défi grâce à un minéral, le cuivre, et à la compagnie qui l'exploite, la KGHM Polska Miedz S.A.. C'est cette entreprise qui a été le principal sponsor de l'exposition. Le sous-sol de

cette région regorge, en effet, de ce métal de plus en plus recherché. Le comité organisateur a d'ailleurs offert aux juges et aux commissaires présents deux excursions complémentaires et très impressionnantes sur le sujet : la visite de l'usine où sont construites les énormes machines destinées à l'extraction du minerai et le lendemain, une descente au "centre de la Terre" dans les galeries des mines où s'accomplit le travail.



▲ Vue du chevalement de la mine de cuivre visitée à Lubin.



▲ Cartes de visite en cuivre de la K.G.H.M. Polska Miedz S.A.  
« Il est bon pour la santé d'avoir du cuivre avec soi »



▲ Usine de montage des machines destinées à travailler dans la mine.



▲ Descente au "centre de la Terre"...

Machine servant à extraire le cuivre après dynamitage du filon ►



Des dents des machines extractrices aux dents des timbres, il y a un pas de géant, mais franchissons-le et revenons à la philatélie.

Une dizaine de pays avaient répondu présents à l'invitation polonaise et le comité organisateur a pu ainsi réunir environ 300 faces. Ce n'est pas énorme, me direz-vous. Certes, mais n'oublions pas qu'il s'agit de philatélie de la Jeunesse dont on clame partout qu'elle est moribonde. Une grande majorité de collections ( pas toutes, je vous l'accorde) émanaient de jeunes Européens qui, aidés de moniteurs plus au moins expérimentés, avaient donné PERSONNELLEMENT forme à leur passion: pas d'exhibition de documents très chers, pas d'étalages de connaissances invraisemblables pour leur catégorie d'âge, pas de présentations derrière lesquels se dissimuleraient des adultes trop actifs.

Et la Belgique dans tout cela ? Nous proposons sept collections qui ont obtenu des résultats très honorables : nos collections ont reçu des résultats égaux ou supérieurs à ceux obtenus lors des précédentes compétitives nationales ou internationales auxquelles elles avaient participé.

Une médaille de bronze argenté, 1 d'argent, 4 de grand argent et 1 de grand vermeil: voilà des résultats dont nous pouvons être fiers. Nous tenons à féliciter et à remercier tous ces jeunes et ceux qui les ont aidés et encouragés. Nous voudrions néanmoins mettre en exergue Geoffrey Huaux pour cette très belle médaille de grand argent en catégorie C et surtout Annemie Loockx pour son magnifique résultat qui lui a valu de recevoir un prix spécial, une superbe photo d'art tirée seulement à 10 exemplaires et qui représente une anémone de mer prise en très gros plan. Ce succès, Annemie ne le doit pas à une série de "grosses pièces tape-à-l'œil", mais bien au sérieux de son plan, à l'équilibre de chacune de ses pages, à la grande variété philatélique et internationale des documents présentés. Félicitations, Annemie, cette belle réussite, tu la dois à ton intelligence et à ton travail.



▲ Quelques adolescents en visite durant la semaine d'exposition



▲ Vue de la salle d'exposition lors de l'ouverture



▲ Remise du prix du donateur R.Wdowiak pour la collection d'Annemie Loockx



▲ Une des pages de la collection d'Annemie Loockx ( catégorie B)  
« What a colourful world »

Pour sa part, la Commission Jeunesse de Belgique a offert un cadeau d'une très grande actualité, une statuette de "Tintin sortant de la potiche" inspirée du « Lotus bleu ». Ce prix a été attribué à un jeune Suédois pour sa collection en histoire postale « The postal history of Upplands Väsby and Järfälla » (87%).

Dès lors, s'il y a des jeunes qui ayant lu cet article, ont envie de commencer ou d'approfondir une collection, je n'ai qu'un mot à leur dire : « Foncez ! » Et si vous, parents, enseignants, moniteurs ou membres de clubs, pouvez leur apporter une information et une aide avisée, vous verrez que la philatélie peut encore intéresser des jeunes proches de vous et que demain, ce seront leurs collections qui rempliront des cadres des expositions aux quatre coins du monde.

Mais auparavant, il faut faire ses preuves "à domicile", en régionale, puis en nationale. Durant cette année 2011, cinq expositions compétitives se sont déroulées dans les différentes régions philatéliques du pays en vue de qualifier des collections pour la Nationale TEMSIFIL qui se déroulera à Tamise du 14 au 16-09-2012. En ce qui concerne la Philatélie de la Jeunesse, il faut avoir obtenu au moins 70% pour pouvoir y participer: onze collections peuvent s'inscrire à Temsifil. Bien sûr, ceux qui ont obtenu ce sésame lors de régionales ou de nationales des années précédentes sont non seulement toujours autorisés à se présenter, mais ils sont les bienvenus. Voici pour rappel, le nombre de faces qui peuvent être allouées suivant la catégorie d'âge :

Groupe A de 10 à 15 ans	Groupe B de 16 à 18 ans	Groupe C de 19 à 21 ans
De <b>1 à 3</b> cadres (16 à 48 pages)	De <b>2 à 4</b> cadres (32 à 64 pages)	De <b>3 à 5</b> cadres (48 à 80 pages)

Dès lors, toi qui satisfais à ces conditions, hésites pas à t'inscrire, ce sera peut-être le début d'une belle aventure. Tu auras d'autant plus de chance qu'elle se concrétise que tu profiteras des mois qui restent pour retravailler quelques pages de ta collection en suivant les conseils de tes moniteurs et en mettant en œuvre les directives que les juges t'ont données lors des expositions précédentes. Bon amusement et à bientôt à Temsifil ! ❀



▲ Tintin sortant de la potiche (inspirée du Lotus bleu)



▲ Une des pages de la collection de Geoffrey Huaux (catégorie C) « Le monde des oiseaux »

## AGENDA

18/2: beurs Roden-Groningen (NL)

31/3-1/4: beurs AntwerpFila

12/5: Veilingen Van Osselaer

Loten binnenbrengen voor 20/3

# openbare postzegelveilingen

# *Veilingen*

# VAN OSSELAER

*Via onze veilingen verkopen wij uw verzameling van postzegels munten of postkaarten.*

*Deze veilingen staan steeds onder toezicht van een gerechtsdeurwaarder. Gegarandeerd de hoogste prijs en correcte uitbetaling !*

**TEVENS SCHATTINGEN  
EN EXPERTISES**

vraag vrijblijvend info

**[www.vanosselaer.com](http://www.vanosselaer.com)**

**[info@vanosselaer.com](mailto:info@vanosselaer.com)**

Koolsveldlaan 39A

2110 WIJNEGEM

☎ 03 354 48 88 – fax 03 303 63 96





# Le Schindler japonais



Roger Callens



Fig. 1 Timbre Holocauste

Qui était Chiune Sugihara ?

Le nom du diplomate japonais Chiune Sugihara est pratiquement inconnu dans l'histoire de l'holocauste.

Et pourtant, durant son court séjour comme Consul en Lituanie, secondé par son épouse, il s'implique totalement pour aider nombre de fuyards juifs vers le chemin de la liberté.

Chiune Sugihara naît le 1<sup>er</sup> janvier 1900 à Yaotsu, Japon. Son prénom Chiune, "chee-YU-nay", étant difficile à prononcer pour les Européens, il propose de s'appeler désormais Sempo, une autre façon de prononcer les caractères chinois (ou japonais ?) de son prénom. Il termine ses études supérieures avec une grande distinction et son père, un physicien, le presse de suivre sa trace, mais Chiune rêve d'étudier la littérature. Il étudie l'anglais à l'université de Waseda et pour payer ses études, il travaille au port à temps partiel et donne des cours. En 1919, il participe à un examen de recrutement du Ministère des Affaires Etrangères. Après son engagement, il est envoyé à Harbin dans une région de la Mandchourie occupée par les Japonais où il étudie le russe et l'allemand et devient un expert des affaires russes. Sur place, il se convertit à la foi orthodoxe grecque et se marie avec une Russe blanche, Klaudia. En Mandchourie, il négocie avec les Russes qui ont la mainmise sur le système ferroviaire et réussit à faire passer celui-ci dans le giron japonais. Sugihara s'irrite des atrocités infligées aux Chinois en Mandchourie et proteste en démissionnant. Il divorce de Klaudia en 1935 et retourne au Japon où il épouse la Japonaise, Yukiko Kikuchi. En 1938, Sugihara reçoit un poste diplomatique à la délégation japonaise à Helsinki en Finlande. Peu après en 1939, le Japon ouvre un consulat à Kaunas (Kovno) en Lituanie et lui offre le poste de Consul. Kaunas, la capitale provisoire de la Lituanie, compte alors 120.000 habitants dont un quart de Juifs. Une de ses missions consiste à rendre compte du déplacement des troupes allemandes et russes. Quand, le 1<sup>er</sup> novembre 1939, les troupes allemandes envahissent la Pologne, les Juifs polonais affluent en masse en Lituanie.



Fig. 2 Photo de Sugihara sur un timbre lituanien



Fig. 3 Timbre, extermination de Juifs à Majdanek

### Un visa pour survivre.

Beaucoup de Juifs lituaniens ne réalisent pas la situation des Juifs polonais et continuent à vivre normalement. Ils les aident, comme ils peuvent, avec de la nourriture, des vêtements et du logement. Quand les Juifs polonais racontent les atrocités et les massacres de milliers de Juifs perpétrés par les Allemands, les Juifs lituaniens peinent à les croire. La situation change drastiquement quand les Russes annexent la Lituanie le 15 juin 1940. Pour les Juifs lituaniens, il est maintenant trop tard pour fuir à l'Ouest, mais les Russes autorisent l'émigration via l'URSS des Juifs polonais porteurs des documents nécessaires. La plupart des pays européens sont occupés par les Allemands et le reste du monde, à quelques exceptions près, entrave l'immigration des réfugiés juifs. En juin 1940, les Russes ordonnent aux diplomates étrangers de quitter la Lituanie; Chiune Sugihara demande et reçoit des Russes un délai de 20 jours. Seul le Consul honoraire des Pays-Bas, Jan Zwartendijk, reste alors encore avec lui à Kaunas. Dans ces circonstances dramatiques, le Consul japonais est la dernière bouée de sauvetage pour les émigrants juifs, ils leurs restent peu de temps pour trouver une échappatoire.

C'est alors que quelques Juifs élaborent un plan offrant une issue. Ils découvrent que deux colonies néerlandaises, Curaçao et la Guyane néerlandaise (l'actuel Suriname) n'exigent aucun visa; de plus, le Consul honoraire des Pays-Bas Jan Zwartendijk leur dit avoir l'autorisation de munir leurs passeports des tampons nécessaires à leur(s) entrée(s) dans les pays concernés. Il reste cependant un obstacle: pour atteindre ces pays, ils doivent transiter par l'URSS; heureusement le Consul soviétique autorise le transit pour autant qu'ils disposent d'un visa pour le Japon, car ils doivent voyager via ce pays avant d'atteindre leur destination finale.

Entre le 24 juillet et le 3 août 1940, le Consul honoraire des Pays-Bas Jan Zwartendijk délivre environ 2350 visas. Un matin, à la fin juillet, des centaines d'émigrants juifs attendent aux portes du consulat japonais. Sugihara télégraphie alors au ministère des Affaires Etrangères et demande l'autorisation de délivrer des visas, ce qui lui est refusé. D'une part, Sugihara est tenu d'obéir, mais d'autre part, il est un samouraï pour lequel il est de son devoir d'aider les personnes en péril. Après avoir consulté son épouse, il n'écoute que sa conscience et malgré le refus de ses supérieurs, il décide de délivrer des visas. Durant vingt-neuf jours, sans discontinuer, son épouse et lui rédigent des visas, des milliers de visas (on estime le nombre à plus de 6000), qui sont distribués même jusqu'au moment du départ du train qui va emmener Sugihara.

La plupart des émigrants juifs voyagent via Moscou en train, de là avec le transsibérien vers Vladivostok ensuite par bateau vers le Japon et échappent ainsi à l'holocauste. Ils reçoivent l'autorisation de résider quelques mois à Kobe d'où ils partent vers les Etats-Unis, Shanghai, la Chine et d'autres destinations. Malgré l'alliance entre le Japon et l'Allemagne nazie, les émigrants juifs sont traités correctement par les Japonais, le Japon n'ayant pas de passé anti-sémite. Alors que la vie des Juifs est en grand danger dans l'Europe occupée, leur situation est nettement différente au Japon et en Chine occupée. Entre 1939 et 1945, près de 20.000 réfugiés juifs vivent à HongKou, un district du centre de Shanghai; un petit monument y rappelle d'ailleurs leur séjour. Début mai 1941, le paquebot japonais SS Arena Maru part pour les Etats-Unis chargé de Juifs polonais entrés au Japon avec un visa délivré par Chiune Sugihara.

### Suite de sa carrière



Fig. 4 Lettre du 20-11-39 du Brésil vers Hongkou, district de Shanghai.  
Probablement à destination d'un émigrant juif.



Fig. 5 Lettre avec oblitération « Paquebot » et « Asana Maru sea post » 26-12-38

Le 1<sup>er</sup> septembre 1940, Sugihara et sa famille quittent Kaunas en train pour Berlin d'où il se rend à Prague pour y occuper son nouveau poste. Ensuite, il est muté à Königsberg en Prusse Orientale, puis à Bucarest en Roumanie. Quand les Russes s'emparent de la Roumanie, Sugihara et sa famille sont envoyés dans un camp de concentration. Délivrés en 1946, ils regagnent le Japon via l'URSS et le transsibérien; ironie du sort, c'est le même chemin emprunté précédemment par les émigrants juifs. En 1947, le Ministère des affaires Etrangères le prie de démissionner; en réalité, il est licencié suite à *l'incident* en Lituanie. Après sa démission, Siguhara occupe un poste de directeur à l'US Military Post Exchange. Grâce à sa connaissance du russe, il est envoyé en URSS où il réside pendant 16 ans loin de sa famille restée au Japon. Chiune Sugihara décède le 31 juillet 1986 à l'âge de 86 ans.

### Derniers hommages

Un attaché économique de l'ambassade israélienne à Tokyo, lui-même (un) survivant grâce à un visa de Siguhara, retrouve Sugihara en 1968 et un an plus tard, Sugihara est reçu en Israël. En 1985, le Yad Vashem Memorial (Holocauste Memorial) l'honore du titre de *Juste parmi les nations*; comme il est alors déjà trop malade pour aller en Israël, son épouse et ses enfants acceptent cet honneur en son nom. En Lituanie, à Kaunas et à Vilnius, il y a une rue Siguhara et à Vilnius, un petit monument est érigé à sa mémoire. Chiune Sugihara a sa statue en bronze et une stèle à Los Angeles dans le quartier japonais *'Little Tokyo'*.

Le film documentaire *'Sugihara : Conspiracy of Kindness'* produit par Diane Estelle Vicari en 2000 reçoit la distinction du meilleur documentaire au Hollywood Film Festival et la télévision japonaise réalise aussi un film *'Visa for Six Thousand People's Lives'*. ❀

### Références :

- les sites web,
- «Chiune et Yukiko Sugihara» et
- «Chiune Sugihara»

# Agenda, Informations & Communiqués



De **Koninklijke Kielse Postzegelkring** nodigt u uit op de **21<sup>ste</sup> Nationale Ruilbeurs** - postzegels en poststukken - op zaterdag **28 januari 2012** van 9 tot 16 uur in de Stedelijke Feestzaal Kielpark, St.-Bernardsesteenweg 113, 2020 Antwerpen-Kiel.

Toegang gratis, bereikbaar met tram 4 en 24 en met bus 1 en 290.

Inlichtingen: Luc Impens, Robert Schumanlaan 13, 2660 Antwerpen, tel. 03 828 78 94  
luc.impens@skynet.be



Le **Cercle Philatélique Yvetois** organise le **28 janvier 2012** de 9 à 16 heures au Hall Omnisports à Walcourt, Allée du 125<sup>ème</sup> Régiment d'infanterie, sa **11<sup>ème</sup> Bourse toutes collections**.

A 10.30 heures: exposé de Mr. Willy Monfils "Les vignettes belges de distributeurs automatiques accessibles au public".

Renseignements: Jean-Marie Guidosse, Rue de Charleroi 118, 5650 Yves-Gomezée  
tél. 071 65 03 50 (après 18 heures), e-mail: guidosse.jm@scarlet.be



De traditionele jaarlijkse "**filatelistische ruilbeurs**" van de postzegelkring **De Posthoorn Keerbergen** zal plaatsvinden op zondag **5 februari 2012** van 9 tot 16 uur in de feestzaal van de KTA GITBO Instituut Keerbergen, Molenstraat 2, 3140 Keerbergen, met medewerking van de Mechelse postzegelkring 'OPSINJOOR' met stand 'André Buzin'. Toegang gratis.

Info: R. Vangrunderbeeck, Sparrenweg 13, 3140 Keerbergen tel. 015 23 53 90.



De **Lokerse Postzegelkring** organiseert zijn **Nationale Postzegelbeurs** op zondag **26 februari 2012** van 9 tot 16 uur in het Parochiaal Centrum "St.-Anna", Veerstraat 10, 9160 Lokeren. Postzegels, klassiek en modern - Postwaardestukken - Brieven, enz. Toegang gratis, ruime parking.

Inlichtingen: Paul Smet, tel. 09 348 86 07 - e-mail: smet.bontinck@skynet.be



De **Binkse ruilclub Turnhout** organiseert een **Internationale Voorjaarsbeurs** op zondag **26 februari 2012** van 8 tot 13:30 uur in de lokalen van HIVSET, Apostolienenstraat 4, 2300 Turnhout.

Toegang gratis, parking bezoekers in de omgeving.

Inlichtingen: Bart Volders, Kardinaal Mercierlaan 9, 2820 Bonheiden - tel. 0475 80 82 28 na 19u,  
e-mail: secretariaat.binkseruilclub@telenet.be.



Op zaterdag **3 maart 2012** richt de **Koninklijke Filatelistische Kring** van Dendermonde zijn jaarlijkse **nationale ruildag** in voor postzegels en prentkaarten.

Deze manifestatie zal van 9 tot 16 uur plaats vinden in de gebouwen van het Koninklijk Atheneum, Gelddroplan te Dendermonde. De toegang is gratis. Het Atheneum is in de onmiddellijke nabijheid van het station gelegen.

Inlichtingen: Hugo Denis, Hof ter Brempt 50, 9200 Dendermonde - tel. 052 21 12 51.  
denis.hugo@skynet.be



Op **3 en 4 maart 2012** viert de **Koninklijke Antwerpse Postzegel Centrale** haar **60ste verjaardag** met een filatelistische tentoonstelling en met medewerking van diverse Mortselse verenigingen, die regelmatig demonstraties zullen geven. Een maximumkaart met bijhorende media-zegel en bijzondere afstempeling kan ter plaatse worden bekomen.

Toegang is gratis op zaterdag 3 maart en op zondag 4 maart van 10 tot 16 uur, gelijkvloers zaal 't Parkske, Edegemsestraat 26 te 2640 Morsel.

Alle verdere informatie over onze activiteiten vindt u terug op onze website <http://www.kapc.be/>



"**De Postiljon**" **Boortmeerbeek** vous invite à leur **12<sup>e</sup> Grande Bourse Philatélique** le dimanche **4 mars 2012** de 8.30 à 15.00 heures dans la cafétéria du Complexe Sportif, Sportveldweg 6 à Boortmeerbeek. Entrée gratuite, accessible à tous, grand parking, desservi par la SNCV.

Info: Ida Van Rillaer, Kwijveldstraat 26 à 3190 Boortmeerbeek, tél. 015 51 52 88  
ida.vanrillaer@telenet.be

Le **Philatélic Club de Hesbaye** organise le samedi **17 mars 2012**, de 9 à 17 heures, sa **11<sup>e</sup> Grande Bourse du Printemps des Collectionneurs**. Cette manifestation se déroulera au Marché Couvert, rue des Combattants, 4280-HANNUT.  
Parking aisé, accès aux personnes à mobilité réduite.  
Réservations et renseignements : Domange Lucien, Président, 019/698481, ldomange@voo.be  
Chantraine Jacques, Secrétaire, 019/512843, jchantraine@skynet.be  
Site internet : www.philateliehesbignonne.be

Le **Cercle Philatélique de la Vallée de l'Escaut** organise le dimanche **18 mars 2012** sa **31<sup>e</sup> Bourse des Collectionneurs** de 9 à 17 heures dans le Salle des fêtes, Rue de Jollain à Hollain (Brunehaut).  
Autoroute E42 - sortie 31 - itinéraire fléché - entrée gratuite.  
Renseignements: Mr. Claude Delrue - tél. 069 23 44 26.

De **Koninklijke Philatelic Club Cosmos** organiseert naar aanleiding van haar **85<sup>ste</sup> verjaardag een nationale ruilbeurs met tentoonstelling** op zaterdag **24 maart 2012 van 09.30 tot 16.00 u**, in de zaal Meyer van het Centrum Oosterveld gelegen aan de Groenenborgerlaan 216 te 2610 Wilrijk.  
Inkom gratis en cafetaria geopend.  
Inlichtingen: Decoster Johan, tel. 03/3215822 - GSM 0478/422431, e-mail: fj.decoster@euphonymet.be  
Reservaties: Serckx Danny, tel. 03/6650212 - e-mail : d.serckx.cosmos@hotmail.com



L'**Association Philatélique des Institutions Financières ou Assimilées** vous invite à leur **Bourse Philatélique annuelle** le samedi **24 mars 2012** de 9 à 16 heures au Centre Culturel "NEKKERSDAL", Bd. Emile Bockstael 107, 1020 Bruxelles-Laeken. Entrée gratuite.  
Info: Erik Verbeeck, tél. 02 380 47 54 ou Robert Rom, tél. 02 731 19 34  
e-mail: erik.verbeeck@telenet.be or robert.rom@telenet.be



De **Postzegelkring Dendria** organiseert op zondag **25 maart 2012**, in de parochiezaal Termurenlaan, aan de kerk van Erembodegem, zijn **12de Poststukken- en Postzegelbeurs** en dit van 9 tot 14 uur.  
Toegang gratis en er is een parking beschikbaar.  
Inlichtingen: Patricia Vierendeels, Blijkveld 6, 1651 Lot - tel. 0477 63 76 46.

Le samedi **14 avril 2012**, dans le cadre des festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire de la création du **Philatélic Club de Hesbaye**, une **Exposition Précompétitive Régionale Liège – Luxembourg** est organisée conjointement avec la vente anticipée des émissions suivantes : « Le TITANIC » et « Nos animaux de compagnie ». Cet événement se tiendra dans les locaux du Lycée Sainte Croix & Notre Dame, 4 rue Paul Brien - 4280 HANNUT de 09 à 17h00.  
Entrée et parking gratuits, accès aux personnes à mobilité réduite.  
Contacts & Infos : Domange Lucien, Président, 019/698481, ldomange@voo.be  
Chantraine Jacques, Secrétaire, 019/512843, jchantraine@skynet.be  
Site internet : www.philateliehesbignonne.be

## Communiqué

«L'influence de la 2<sup>e</sup> guerre mondiale sur le trafic postal belge avec les pays limitrophes, la colonie et les U.S.A.»  
par Jan Van Gansberghe.

Cette étude de 260 pages est illustrée en noir/blanc avec des pièces de l'auteur.  
L'ouvrage, en néerlandais, est disponible au prix de 30.00 € (+ 6.00 € frais de port national, d'autres tarifs sont applicables pour l'international).

A verser au compte IBAN BE02 9799 3458 8840 de Jan Van Gansberghe, Bieststraat 276, 3191 Hever, avec la mention : Liaisons postales. Tél. après 20h00 - 015 62 30 44 ou GSM 0473 931100.

# P.A.P ... une innovation prolifique !

Suite 2



Michel Vantillard

## 7 – Les «Prêt à Poster Réponse»

Ces documents ont le même usage que les enveloppes T et présentent à gauche du timbre imprimé la mention «PRÊT À POSTER REPONSE» ou «POSTREPONSE» ou «POSTREPONSE / LETTRE ORDINAIRE».

Le coût de l'acheminement est payé par l'initiateur (en quasi majorité ce sont des organismes humanitaires) quand le document pré timbré lui est revenu et comptabilisé par la Poste (l'indication "Autorisation xxxxx" dans l'adresse). Dans ce cas, la valeur fiduciaire a été donnée au document.

Attention: si certains PAP réponse comportent un timbre imprimé avec indication de la valeur, cela ne signifie pas que le port a été payé pour son retour à l'expéditeur.

### 7.1 – L'enveloppe est neuve ¶

C'est encore un document privé, même pré timbré par la Poste (fig. 51).



▲ Fig. 51 : Postréponse Handicap International.

### 7.2 – L'enveloppe a circulé en retour vers l'initiateur ¶

Evidemment le timbre doit être oblitéré et l'adresse initiale non modifiée, ni surchargée (fig. 52).

À noter que l'intérêt d'un tel document est restreint.



▲ Fig. 52 : PAP réponse ayant circulé.

### 7.3 – L'enveloppe a été utilisée frauduleusement ¶

Aux risques de l'expéditeur de s'exposer à une amende, le document a été utilisé en modifiant l'adresse (fig. 53) et peut arriver à bon port ! Oui, mais chacun comprendra qu'il n'est pas devenu fiduciaire pour autant.



▲ Fig. 53 : PAP réponse ayant circulé frauduleusement.

## 8 – Les enveloppes de service ¶

Ce genre de document sert aux services de la Poste pour présenter ses vœux de nouvelle année (fig. 54), au «courrier du Père Noël» (fig. 55), au service philatélique pour vous adresser une invitation ou pour vous informer d'une manifestation (fig. 56 et 57), par le service clients de l'ITVF pour vous envoyer la brochure des nouveaux produits émis (fig. 58a et b), etc.



▲ Fig. 54 : enveloppe de service vœux 2005.



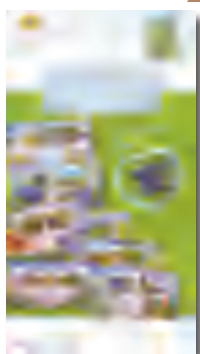
▲ Fig. 55 : enveloppe de service Noël.



▲ Fig. 56 : enveloppe du Service Philatélique de La Poste.



▲ Fig. 57 : enveloppe de service Invitation.



▲ Fig. 58b : enveloppe de service ITVF, partie supérieure. ▲  
 ▲ Fig. 58a : enveloppe de service ITVF.



▲ Fig. 59a : Distingo. ▲



▲ Fig. 59b : Distingo, détail montée à l'étage.

Ce service a été transformé en «courrier suivi», avec mention «distribution sans signature» ou «remise contre signature», mais la prestation «à l'étage» étant supprimée (fig. 60).



▲ Fig. 60 : Distingo suivi.

## 9 – Les enveloppes «courrier suivi»

Sous la dénomination de «Distingo» lors de sa création, il s'agit d'une enveloppe destinée au transport sécurisé du courrier et de sa remise à domicile – si nécessaire, «montée à l'étage» – sans signature (fig. 59a et b). Le document comporte l'indication du nombre maxi de pages pouvant être inclus. Un suivi permet de savoir quand le pli a été distribué en consultant le Minitel, le Web ou un serveur vocal interactif.

Ces enveloppes présentent peu d'intérêt thématique, hormis quelques TSC... qu'il faut «repérer» parmi les nombreux repiquages commerciaux !



◀ Fig. 61a : lettre suivie 20g.

◀ Fig. 61b : lettre suivie 100g.

Actuellement le «courrier suivi» présente quatre types: «Lettre suivie» (fig. 61a et b), «Lettre MAX» (fig. 62), «Lettre MAX festive» (fig. 63) et «Lettre MAX outremer» (fig. 64). Nous remarquons que les enveloppes sont préimprimées avec des figurines peu classiques, avec indication du poids sur celles-ci ou à coté. Leur validité permanente est mentionnée au verso.



▲ Fig. 62 : Lettre Max.



▲ Fig. 65 : enveloppe de réexpédition Luquet.



▲ Fig. 63 : Lettre Max festive.

## 10 – Les enveloppes de réexpédition ↵

Comme leur nom l'indique, elles servent à faire suivre le courrier ayant déjà circulé (il ne doit pas être ouvert) à une adresse nouvelle (déménagement) ou temporaire (vacances) (fig. 65).



▲ Fig. 66 : prêt à réexpédier.

Aujourd'hui, ces enveloppes ont changé de look et sont appelées «Les Prêt-à-réexpédier» (fig. 66).

◀ Fig. 64 : Lettre Max outre-mer.



## 11 – Les cartes lettres <sup>b</sup>

Sous le nom de «Duo» (fig. 67) et explorateurs (fig. 68a, b et c), ces PAP sont peu nombreux, leur vente fut un échec. Chaque lot était constitué d'une carte lettre avec un bristol assorti pour la correspondance.



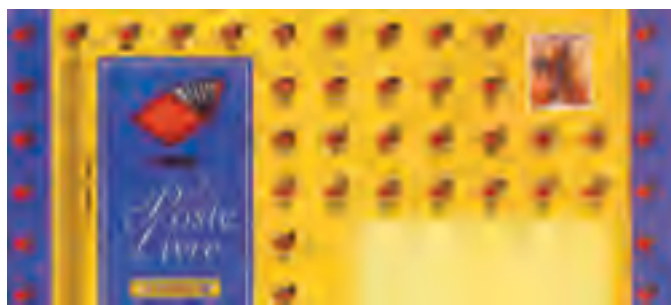
▲ Fig. 68a : carte lettre « explorateurs » Cousteau.



▲ Fig. 68b : « explorateurs » verso volet fermeture.



▲ Fig. 67 : carte lettre Duo.



▲ Fig. 69 : le Poste Livre.

## 12 - La pochette «Le Poste Livre» <sup>b</sup>

Cette énumération se termine avec une enveloppe, aujourd'hui retirée de la vente, qui fut spécialement prévue pour l'envoi d'ouvrages, en deux formats jusqu'à 1 kg ou 3 kg (fig. 69), et traitée comme une lettre.

Nous n'avons pas la prétention d'avoir présenté la totalité des produits de la gamme des enveloppes «Prêt-à-Poster» qui évolue au fil des ans suivant les innovations de la Poste. Nous poursuivrons en une suite 2 avec les cartes postales et autres documents.

Après lecture, divers sentiments peuvent animer les collectionneurs. Pour ou contre les différents points évoqués, nous lirons avec attention vos avis, commentaires et arguments que vous nous ferez parvenir et, avec votre accord, les publier. Des dialogues constructifs peuvent faire évoluer les idées.

à suivre ...

◀ Fig. 68c : « explorateurs » illustrations intérieures.



## Eléments philatéliques à utiliser en philatélie thématique (suite 1)

**Francis Dochez:** Président du Comité Brabant-Bruxelles de la F.R.C.P.B. - Commissaire Provincial de la philatélie thématique

### 3. Les empreintes de machines à affranchir ou E.M.A.

Ces machines sont apparues dans les années 1920 avec l'automatisation de l'affranchissement.

Pour les firmes, c'est un moyen très simple de faire leur publicité.



*Magnifique exemplaire d'une empreinte de machine à affranchir. Utilisable pour plusieurs thèmes: ceux de la bière et de l'habillement sautent aux yeux, mais le personnage ne sirote-t-il pas sa bière dans un pot en étain ?*

On parle pour la première fois de machines à affranchir au Congrès postal de Madrid en 1921.

Les empreintes doivent être de couleur rouge et peuvent être utilisées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1922. Combien de fois n'entendons-nous pas dire: « On reçoit seulement du courrier avec une empreinte rouge » (actuellement en bleu) ? Et ce courrier termine généralement dans la corbeille à papier. On peut déplorer que les firmes ne fassent pas l'effort d'y ajouter une publicité de bonne qualité et ne se donnent pas la peine de maintenir la lisibilité de l'empreinte. C'est une erreur: une bonne empreinte avec une illustration originale est encore rentable après 50 ans, c'est un bon investissement.



*Un saut dans la préhistoire, un homme des cavernes avec un levier.*

Ces empreintes ont été collectionnées dès l'origine, elles remplacent les timbres-poste. C'est une chance, car grâce à ces précurseurs, nous disposons maintenant de ce splendide matériel. Ne pas jeter l'enveloppe si elle porte une belle illustration, car c'est du matériel à conserver, un bon objet d'échange.

Beaucoup d'empreintes découpées de leurs supports proviennent d'anciennes collections, ce sont celles que l'on appelle les 'cuts'. Un spécialiste en histoire postale conserve les empreintes sur leurs supports d'origine.

Dans une collection thématique, un 'cut' sera parfait, d'autant plus qu'il est généralement moins cher, mais l'empreinte doit être parfaite.



*Les oblitérations actuelles ne sont pas à dédaigner, ne les jetez pas, c'est un matériel d'échange.*

Il existe des 'spécimens' et des supports administratifs au moyen desquels les Postes suivent l'évolution des empreintes.



On peut aller dans les détails, c'est le grand avantage de ces empreintes. Ici, les détails d'un frein à disque.





L'automatisation de l'affranchissement a aussi évolué. Ainsi des 'Port Payé' illustrés sont apparus, ces empreintes ressemblent à des flammes, elles sont la preuve du paiement du port. On les trouve souvent sur les imprimés ou les envois en grande quantité.



Les vignettes d'affranchissement ne sont pas des timbres-poste, dans la plupart des pays, elles ne sont pas concernées par les textes légaux qui régissent les émissions postales. Elles sont destinées au grand public.

#### 4. Les marques d'annulations



Cela va des oblitérations lourdes maculant complètement le timbre-poste aux cachets digitaux employés aujourd'hui : elles comprennent les 'fancy cancels' du XIX<sup>e</sup> siècle aux Etats-Unis, les cachets manuels, les oblitérations de circonstance, les oblitérations mécaniques et les flammes.

Au début, le but était d'annuler le timbre-poste de façon à rendre sa réutilisation impossible. Progressivement, les annulations se sont aérées pour ainsi devenir plus tard un objet de collection, un trésor pour le collectionneur marcophile local et le collectionneur thématique.



Les oblitérations ordinaires non illustrées, mais très parlantes sont toujours des trouvailles qui enrichissent notre culture générale; une connaissance basique des langues étrangères est alors un atout.



▲ Pour un collectionneur du thème 'vélo': le col du Galibier.  
Pour le thème 'mines': Eysden - Ste Barbara, un hameau qui s'est développé autour d'une mine à charbon. ▼



Où les trouver ? Au grenier sur de vieilles cartes postales, aux bourses d'échange, dans les bacs à 3 pièces pour 1€. Un peu plus cher, chez le négociant qui les recherche pour vous. Quand on utilise ces oblitérations dans une collection thématique, il doit y avoir une relation directe entre le nom et le thème traité.

Une carte de la poste de campagne de la 2<sup>e</sup> guerre mondiale, envoyée de Weinberge près de Mühlberg (Elbe), peut théoriquement être utilisée pour plusieurs thèmes. Mais ce n'est pas aussi simple, si on veut utiliser l'oblitération 'Weinberge bij Mühlberg', il faut vérifier différents points.



Plusieurs villes, villages ou hameaux portent ce nom, lequel est-ce ? Ici, il s'agit de 'Weinberge bij Mühlberg Elbe' (094931). A Mühlberg, il y a bien un moulin à vent hollandais, mais lequel ? Moulin céréalier ou pompe ? Cette ville était souvent sujette aux débordements de l'Elbe.

Mais cette oblitération devrait être utilisée pour le faubourg Weinberge (elle est comparable à nos oblitérations relais). Je n'ai pas pu vérifier la présence, passée ou présente, de vignobles.

Existe-t-il entre Prague et Berlin une région viticole ? A vous de chercher.

Pour utiliser ces oblitérations dans une collection thématique, il est essentiel d'avoir une connaissance approfondie du thème ainsi qu'une très grande connaissance philatélique et géographique.



Un exemple : 25 avril 1547, la bataille de Mühlberg entre l'empereur Charles Quint et la ligue Schmalkaldique (une ligue de princes protestants allemands du Nord). La bataille est gagnée par Charles

Quint. Titien, alors peintre de la Cour, le représente juché sur un cheval, en réalité, il a été amené en civière sur le champ de bataille. La recherche de l'arrière-plan d'une oblitération met en évidence des éléments qui accroissent votre culture. Qui savait que la représentation de Charles Quint, sur le feuillet émis pour le 500<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance, avait un rapport avec cette bataille ?

Pour clore le chapitre : le relais Rossignol. C'est un village gaumais, près de Tintigny. Ce nom lui

a été donné d'après un lieu très fréquenté par les rossignols. A la fermeture du relais, le timbre 'rossignol' n'avait pas encore été émis. Donc cette lettre trouve parfaitement sa place dans une collection du thème 'oiseaux'.

Les oblitérations de circonstance (temporaires), touristiques et les flammes sont plus faciles à utiliser par le collectionneur thématique. C'est une source inépuisable de matériel issu de tous les pays.

Nous nous en tiendrons à quelques exemples parmi les milliers de différents existants.



*Les pilotes français Guillaumet et Codos ont écrit l'histoire de l'aviation. Cette oblitération se trouve sur une enveloppe FDC, ne montrez que le timbre et l'oblitération dans votre présentation. Faites une fenêtre dans votre feuille de façon à montrer uniquement l'élément philatélique.*

On pouvait les obtenir par abonnement, donc beaucoup de collectionneurs en possèdent et de telles collections apparaissent régulièrement sur le marché. Aujourd'hui, elles n'intéressent plus que les collectionneurs marcophiles locaux et thématiques. Mais certaines sont extrêmement rares. Alors attention, on en trouve parfois dans le monde du 'fabriqué'.





Beaucoup des ces oblitérations se trouvent sur une carte, sur un FDC, une carte maximum ou tout autre document souvenir issu des clubs, sur des souvenirs privés. Aussi il est conseillé de ne pas en abuser.



Lors de l'utilisation d'oblitérations de circonstance, il faut faire attention au timbre utilisé. Les timbres neutres (timbre d'usage courant sans illustration spécifique) sont parfaits. Un timbre en rapport avec l'oblitération convient aussi très bien, mais de préférence pas avec la même illustration. Un peu d'expérience est nécessaire et l'aide des clubs peut être utile.



L'oblitération touristique avec publicité est un autre genre d'oblitération illustrée manuelle. La différence avec les oblitérations antérieures réside dans leur utilisation quotidienne au lieu d'un emploi temporaire. Des oblitérations parfaitement bien frappées sont donc difficiles à trouver.



Les vieilles cartes postales du grenier ou du marché aux puces sont aussi une source d'approvisionnement. N'ignorez jamais une oblitération parfaitement frappée, c'est un bon matériel d'échange, vous pouvez peut-être faire plaisir à un membre de votre club.





*Il atterrit en Autriche sur le glacier Gurgler Ferner avant la frontière italienne qu'il n'avait pas le droit de survoler.*

*Entier postal autrichien avec une flamme de Oberurgl représentant l'atterrissage du ballon d'Auguste Piccard le 27 mai 1931.*

Ensuite, il y a les oblitérations mécaniques. Mieux connues sous le nom de flammes, elles sont également une source inépuisable et très diversifiée de matériel philatélique.

Les oblitérations peuvent vous aider à peaufiner une histoire et à diversifier votre matériel.

Oberurgl est un petit village surpeuplé durant la saison des sports d'hiver. La flamme rappelle un fait historique du 27 mai 1931; c'est en effet, le lieu d'atterrissage du premier vol stratosphérique.

A suivre ...



### **Etude WEFIS n° 130 : L'histoire postale de Lichtervelde par Hendrik Viaene**

Cette étude de 62 pages débute par les périodes préphilatélique et rurale. Viennent ensuite toutes les marques postales utilisées au bureau de Lichtervelde. Il est aussi question des percepteurs. Un chapitre complet est consacré au trafic postal durant la 1<sup>re</sup> guerre mondiale.

L'ouvrage (en néerlandais) est disponible au prix de 7.00 € (+2.00 € pour l'intérieur / +5.00 € pour l'Europe) auprès de Robert Lisabeth, Heidebloemstraat 24 à 8400 Ostende

Compte IBAN BE61 2800 4380 3217 / BIC GEBABEBB de WEFIS, avec la mention : WEFIS – studie 130.

### **Communiqués**

Le cercle d'étude FISTO vient d'éditer deux ouvrages de la plume de Gustave D'Hondt dans la série 'Philatélie Fiscale' traitant du sceau de Flandre durant la période 1727 – 1795.

L'étude FISTO n° 109 de 43 pages traite du sceau de fabrication privée (1727 – 1758) et du système fiscal uniformisé (1760 – 1770). L'étude FISTO n° 110 de 50 pages traite du sceau au motif coquille (1773 – 1793) et du sceau 'écu lauré' FLANDRIAE (1794 – 1795). Chaque étude, en néerlandais, est disponible au prix de 6.00 € (+ 2.00 € frais de port national). A verser au compte 890-6841023-32 de FISTO, Kollekasteelstraat 14, 9030 Mariakerke (IBAN BE90 8906 8410 2332, BIC VDSPBE91). Pour éviter tout malentendu, veuillez confirmer la commande par e-mail à l'adresse : [secretaris@fisto.be](mailto:secretaris@fisto.be).



€ 1.000 ➡ € 6.000



€ 400 ➡ € 1.600



€ 300 ➡ € 820

Contactez-nous pour la vente de:  
vos doubles - vos spécialités - vos variétés - vos curiosités, etc..

- EXPERTISE GRATUIT -

Frankrijklei 120 - 2000 Antwerpen

Tel.: 03/ 232 22 05

Fax: 03/ 225 18 73

info@vanlooystampauctions.com

www.vanlooystampauctions.com



# Phil A Club

## découvrez une nouvelle offre 2012 pour les jeunes

Transmets ta passion pour les timbres-poste et offre  
un abonnement Phil-A-Club pour seulement **29,95 €\* !**



ce sac exclusif  
comme cadeau de bienvenue !

**Pour info:** +32 (0)2 278 50 70 ou [www.philaclub.be](http://www.philaclub.be)

\*abonnement annuel

